

АДАПТАЦИЯ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ К УЧЕБЕ В УКРАИНЕ

В первые недели после приезда в новую страну особое напряжение испытывают студенты из материально плохо обеспеченных семей и те, кто привык к чрезмерной опеке со стороны родителей. Они находятся в состоянии стресса: жалуются на потерю аппетита, усталость, вялость, бессонницу, плохое настроение и раздражительность. Многие студенты отмечают большую помощь земляков, живущих в Украине, в Харькове уже некоторое время. Кроме бытовых, каждый иностранный студент испытывал языковые трудности по приезде в другую страну для обучения. Невозможность объясниться с людьми из службы сервиса ставит студентов в крайне затруднительное положение. Трудности возникают при покупке вещей или продуктов питания. Лишь при помощи жестов, мимики и отдельных фраз иностранные студенты могут первое время объясняться с жителями Украины. Объяснение жестами и ошибки в построении фраз вызывают смех и удивление, а порой носят неприличный характер, что очень огорчает и смущает иностранцев.

Адаптации студента-иностранца к новой социокультурной и образовательной среде способствуют две группы факторов: 1) зависящие от студента достаточный уровень базовой подготовки, уровень знания русского языка, индивидуальная способность к обучению, особенности национального менталитета; 2) зависящие от преподавателя знание предмета, владение языком общения, наличие определённых личных качеств.

Одним из важных аспектов адаптации студентов-иностранцев к обучению является понимание новой системы образования. Главной целью довузовской подготовки иностранных студентов является быстрое и эффективное овладение языком обучения. Чем лучше усваивается язык, тем эффективнее адаптация, тем быстрее студент перестает стесняться обращаться со своими просьбами и вопросами к местным жителям, т. е. общаться становится легче, а значит, и проще познание нового, что очень важно.

Студенты-иностранцы болезненно переживают непонимание, а тем более конфликты с преподавателями. К сожалению, иногда преподаватели не хотят вникать во все проблемы иностранных студентов из-за отсутствия опыта или свободного времени. Некоторые преподаватели субъективно относятся к иностранцам, проявляют национализм. Иногда возникают ситуации, когда преподаватель не понимает студента, так как тот плохо владеет русским языком, и у педагога складывается впечатление, что этот студент

плохо учится. Иногда студенты не успевают записывать лекции, т. к. преподаватели диктуют очень быстро. Но большинство педагогов помогают студентам-иностранцам решать их проблемы, поддерживают их в учебе (объясняют подробно задания на языке-посреднике, психологически поддерживают).

Немаловажным является состав групп подготовительного факультета. В основном каждая группа состоит из 8–10 человек, благодаря чему преподаватель может каждому студенту уделить достаточно внимания. Спорным является вопрос формирования групп по национальному признаку. По мнению студентов, когда группа является интернациональной: это очень стимулирует процесс изучения русского (украинского) языка. Отношения в группе у иностранных студентов тоже складываются по-разному. Некоторые соученики помогают писать лекции, сдавать экзамены, готовить доклады, вообще относятся доброжелательно и стараются помочь. Но есть и такие, кто смеются над плохим знанием языка обучения иностранцем, его внешним видом, критикует доклады.

В каждой стране есть люди, отстаивающие интересы более сильных. За время моей учебы здесь я неоднократно сталкивался с людьми, преследующими своей целью изгнание иноземцев. Грустно, что в такой великой и гостеприимной стране, как Украина, есть люди, попирающие права человека на свободу и независимость передвижения только из-за расовой принадлежности. Многие студенты-иностранцы боятся гулять по городу, ходить в музеи и на экскурсии. Негативное психологическое давление оказывают высказывания и выпады украинцев в адрес иностранцев в транспорте, в магазинах, на улице. Но нельзя говорить, что все русские враждебно относятся к иностранцам. Например, в ближайших к общежитию и университету магазинах продавцы уже привыкли видеть иностранцев и помогают им при выборе и покупке продуктов.

Иностранные студенты с интересом познают Украину, людей, нравы, обычаи, быт, отношение к истории, религии. Посещение музеев, выставок, концертов, драматических театров, встречи и вечера интернациональной дружбы со студентами вузов и колледжей, школьниками города и области также способствуют адаптации иностранных студентов. Преодолев значительный период адаптации, иностранные студенты меняются, их взгляды на жизнь становятся другими, и они начинают ценить то, что не замечали раньше.

Ахмед Аль Ахмед
НТУ «ХПИ», Сирия

ОСОБЕННОСТИ КОММУНИКАЦИИ